|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/35 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  9 August 2018  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по вопросам освещения   
и световой сигнализации**

**Восьмидесятая сессия**

Женева, 23–26 октября 2018 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Упрощение правил ООН, касающихся освещения   
и световой сигнализации**

Предложение по дополнению [3] к поправкам серии 02 к Правилам № 53 ООН

Представлено неофициальной рабочей группой по упрощению правил, касающихся освещения и световой сигнализации   
(НРГ по УПО)[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен НРГ по УПО на основе первоначального предложения эксперта от Международной ассоциации заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ) с целью исправления в Правилах № 53 ООН определений с внесенными в них поправками, которые были приняты на семьдесят девятой сессии Рабочей группы по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/79, приложение VI, часть A).

I. Предложение

*Пункт 2* изменить следующим образом:

«…

~~2.20 «устройство» означает компонент или сочетание компонентов, используемых для выполнения одной или нескольких функций;~~

~~2.21~~**2.10** «*цвет света, испускаемого устройством*». К настоящим Правилам применяются определения цвета испускаемого света, приведенные в Правилах № 48 ООН и сериях поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа;

~~2.22~~**2.11** «*полная масса транспортного средства*» или «максимальная масса» означает технически допустимую максимальную массу груженого транспортного средства, указанную изготовителем;

~~2.23~~**2.12** «*груженое транспортное средство*» означает транспортное средство, нагруженное до полной массы транспортного средства, определение которой приведено в пункте ~~2.22~~**2.11** выше;

~~2.24~~**2.13** «*горизонтальный угол наклона*» означает угол, образуемый профилем луча, когда мотоцикл находится в положении, указанном в пункте 5.4 настоящих Правил, и профилем луча, когда мотоцикл находится в накрененном положении (см. рисунок в приложении 6);

~~2.25~~**2.14** «*система с регулировкой горизонтального угла наклона фар (СРГН)*» означает устройство, корректирующее горизонтальный угол наклона фары в сторону нулевого значения;

~~2.26~~**2.15** «*угол крена*» означает угол отклонения от вертикали вертикальной средней продольной плоскости мотоцикла при его вращении вокруг своей продольной оси (см. рисунок в приложении 6);

~~2.27~~**2.16** «*сигнал СРГН*» означает любой контрольный сигнал либо любой дополнительный контрольный сигнал, поступающий в систему, или любой контрольный сигнал от системы на мотоцикл;

~~2.28~~**2.17** «*генератор сигналов СРГН*» означает устройство, воспроизводящее один или несколько сигналов СРГН в целях проверки системы;

~~2.29~~**2.18** «*испытательный угол СРГН*» означает угол δ, образуемый светотеневой границей и линией НН (в случае фар с ассиметричным лучом используется горизонтальная часть светотеневой границы) (см. рисунок в приложении 6);

2.**19** «*устройство*» означает компонент или сочетание компонентов, используемых для выполнения одной или нескольких функций;

~~2.30~~**2.19** «*подсветка поворотов*» означает светотехническую функцию для улучшения освещенности дороги при поворотах транспортных средств;

~~2.31~~**2.20** «*плоскость H*» означает горизонтальную плоскость, на которой находится исходный центр огня;

~~2.32~~**2.21**«*последовательное включение*» означает электрическое соединение, при котором отдельные источники света фары соединены таким образом, что они включаются в заданной последовательности;

~~2.33~~**2.22** «*сигнал экстренного торможения*» означает сигнал, указывающий другим пользователям дороги, находящимся позади транспортного средства, на то, что к этому транспортному средству применяется значительная замедляющая сила ввиду соответствующих условий дорожного движения.

…»

II. Обоснование

1. Определение «устройство» из Правил № 53 исключать не следовало, так как его текст не идентичен определению, содержащемуся в Правилах № 48. Настоящее предложение нацелено на восстановление первоначального определения термина «устройство» в Правилах № 53 ООН. Во избежание ненужного изменения нумерации определение «устройство» переносится в конец пункта 2 (2.19).

2. Определения «подсветка поворотов», «плоскость H», «последовательное включение» и «сигнал экстренного торможения» следует исключить, так как они идентичны определениям, содержащимся в Правилах № 48 ООН.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту   
   на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)